

縣府表示，本次調查並非「訂位系統」，為儘速協調端午假期連假需求，縣府將略於調查結束後，彙整數位需求，若達一定需求人數則向民航局及航空公司爭取加開加班機疏運，俟確認加班機後將另行於縣府網站、媒體公告鄉親利用。

另民航局為使空運資源作最有效之利用，避免因部分旅客客運訂位而致影響多端旅客之權益，援例於109年端午管制期間（109年6月24日至26日臺灣往金門及109年6月27日至29日金門往臺灣）針對離島航線實施機加註（限當日當班次有效）。

至於航班起飛前辦理退票「一及」逾期作廢」等措施，請鄉親特別注意。

責任編輯／蔡群生

KINMEN DAILY NEWS
發行人：傅仰土
社長
今日二張半售新台幣六元
印刷者：本報印刷廠

4 712826 389011

縣府表示，本次調查並非「訂位系統」，為儘速協調端午假期連假需求，縣府將略於調查結束後，彙整數位需求，若達一定需求人數則向民航局及航空公司爭取加開加班機疏運，俟確認加班機後將另行於縣府網站、媒體公告鄉親利用。

另民航局為使空運資源作最有效之利用，避免因部分旅客客運訂位而致影響多端旅客之權益，援例於109年端午管制期間（109年6月24日至26日臺灣往金門及109年6月27日至29日金門往臺灣）針對離島航線實施加註「限當日當班次有效」。

至於航班起飛前辦理退票「一及」逾期作廢」等措施，請鄉親特別注意。

責任編輯／蔡群生

主橋P46、P47及P48橋墩目前進行墩柱昇層作業，P46及P48橋墩開展基礎作業，金烈水域已呈現繁忙熱鬧的施工景象。而節塊邊橋共3條梁床生產線，設置2條主橋、1條邊橋共3條梁床生產線，已於107年10月設置完成。主邊橋上部結構預鑄節塊總數：37塊；節塊尺寸為漸變斷面，最輕75噸、最重38噸；已生產主橋節塊123塊、邊橋節塊98塊。另深槽區海域上空近50m高度的天際線，亦將陸續呈現11座節塊吊裝施工景象，彷彿11隻大鴨展翅高飛，飛越金烈水域，金門大橋邁向完工之路指日可待。

金門縣政府為利鄉親端午返金過節，將於6月3日起一連6天，調查鄉親未訂妥機位需求，據以協調民航局及航空公司爭取加開加班機。(觀光處提供)

賀

喜誌婚訂小姐婷慧
女孫長令
士生李
女先黎權糖
明勝宜
薛李林
李
與富翔
孫男長長
令
生士先生士
先女春娟
成雲逢靜
建翠楊呂
楊徐

天定良緣 永結同心

曾國榕 林助銘 何連忠 黃坤迪 吳志強 董錫裕 李勤天 翁自仁 胡然泉 李聯俊 林金貞 李國河 蔡輝全 李錫達 陳再春 蔡世有 吳志東 葉天賜 黃宙強 陳阿賜

全賀

縣府擬辦振興旅遊券 交通部長有意加倍補助



城隍文物結合觀光 林佳龍肯定

圖文／廖宗翰

交通部長林佳龍昨日參加在金門航空站舉行的「防疫紓困觀光產業座談會」，對縣府擬辦振興旅遊券，給予肯定。林佳龍表示，振興旅遊券可以支持，就加倍補助。

記者李金鎔／金寧報導
交通部林佳龍昨日參加在金門航空站舉行的「防疫紓困觀光產業座談會」，針對縣府擬辦振興旅遊券，給予肯定。林佳龍表示，振興旅遊券可以支持，就加倍補助。



交通部長林佳龍昨日參加在金門航空站舉行的「防疫紓困觀光產業座談會」。

林佳龍指出，觀光局會把金門觀光日環活動列入行銷重點，金門特色節慶活動吸引，是重點。規模小但有特色，電子商務轉運升級也是重點。未來會納入「數位觀光」一體檢，協助業者轉型和升級。至於小三通復航，林佳龍說有兩前提，包括邊境管制以及陸委會主管的兩岸關係，必須由「COC」與陸委會評估，但只要一啓動小三通，就會馬上用力推。

運紓困作業要點」，納入補助對象，比照各航商給予補貼，俾減少該公司人事成本虧損。
其次，新冠肺炎疫情重創本縣觀光產業，建議補助本縣推動安心旅遊計畫。針對自由旅行旅客住宿優惠部分，希望比照108年秋冬遊自由旅行住宿優惠補助，給予本縣補助經費可實際執行情形申請追加，以吸引人潮、刺激觀光。另建議補助經費研擬辦理振興旅遊券方案，除可提高旅客來金旅遊意願，更進一步刺激消費，帶動產業商機，以促進整體經濟發展，讓各產業有感。



何斗里里長陳福林、斗門社區發展協會理事長陳淮才及居民昨到議會陳情，拉白布條表達「拆屋還地-還我美麗家園」之訴求。

何斗居民赴議會陳情 盼速拆太武渡假村歸還租地

記者楊水詠／議會報導
金沙鎮何斗里里長陳福林、斗門社區發展協會理事長陳淮才和十幾位居民昨上午到議會陳情，請議會督促縣府儘速完成拆屋還地之訴民事判決，並拆除騰空斗門劃設336地號之違法建物，以期恢復社區居民良好環境及維護社區公共安全的訴求。由議員李應文出面代表接受陳情書，希望透過理性溝通的方式，讓陳情事件和平落幕。

於昨日上午九時，何斗里里長陳福林、斗門社區發展協會理事長陳淮才和居民到議會陳情，並拉起「拆屋還地-還我美麗家園」白布條，並高喊「還我家園！拆屋還地！還我家園！斗門、斗門、加油、加油！」
陳福林在斗門社區發展協會理事長陳淮才陪同下接受媒體訪問表示，太武渡假村已歇業十幾年，成為社區髒亂點和治安死角。它的租約於105年終止，至今快四年，跟議會陳情是希望督促縣府完成拆屋還地的民事訴訟判決，以維護縣府權益，還社區一個乾淨環境！

金沙鎮何斗里里長陳福林、斗門社區發展協會理事長陳淮才和十幾位居民昨上午到議會陳情，請議會督促縣府儘速完成拆屋還地之訴民事判決，並拆除騰空斗門劃設336地號之違法建物，以期恢復社區居民良好環境及維護社區公共安全的訴求。由議員李應文出面代表接受陳情書，希望透過理性溝通的方式，讓陳情事件和平落幕。

由陳情代表何斗里里長陳福林、斗門社區發展協會理事長陳淮才共同連署的陳情書，主要訴求有三項內容，希望藉由百人陳情表，請議會要求縣府儘速依法行政，執行公權力，拆除違建，以維護縣府權益，還社區一個整潔安全的居住環境。

金彩539第一〇九三一期開獎號碼

01	06	22	25	33	48	19
10	14	17	24	26		

特別號

金彩539第一〇九三一期開獎號碼

01	06	22	25	33	48	19
10	14	17	24	26		

特別號

金彩539第一〇九三一期開獎號碼

01	06	22	25	33	48	19
10	14	17	24	26		

特別號

培訓傳建人才並在地考用 文資局長盼年底前開班



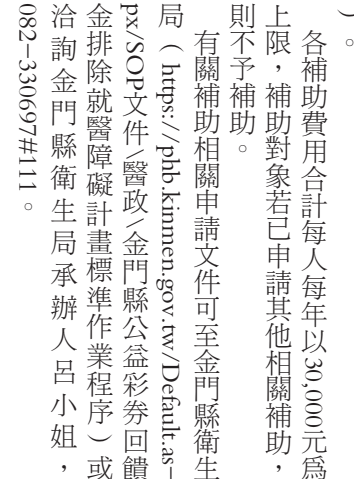
記者廖宗翰／綜合報導
為補傳統建築人才之不足，文化局文化資產處與金門縣文化局合作，除計畫將張文帝洋樓作為文化資產修復人才培訓基地，也運用資訓的方式，培育在地人才就近工作。文資局2日與文化局及在地業者就此方面進行討論，希望年底前能開班培訓，然後在地考用。
文化局文化資產處與金門縣文化局合作，除計畫將張文帝洋樓作為文化資產修復人才培訓基地，也運用資訓的方式，培育在地人才就近工作。文資局2日與文化局及在地業者就此方面進行討論，希望年底前能開班培訓，然後在地考用。
文化局文化資產處與金門縣文化局合作，除計畫將張文帝洋樓作為文化資產修復人才培訓基地，也運用資訓的方式，培育在地人才就近工作。文資局2日與文化局及在地業者就此方面進行討論，希望年底前能開班培訓，然後在地考用。

參與的業者表示，就其個人發現，年輕從業人員日益減少，也欣喜看到有些金大相關系所畢業生投身傳統修復，惟許多人不清楚應如何認證，亦不清楚參與考試後的效益何在。業者表示，希望工程裡有一項的主要匠師具有這樣的資格。
施局長表示，下半年開班的構想，先用考試吸引對此有興趣的人才，希望能在年底之前在金門辦理，建設處所辦理的是基礎能力者。施局長也表示，原想以張文帝洋樓修復案作為實務示範的場域，擔心因此影響工程進度。業者表示，張文帝洋樓修復案工程已有配合人才培育的相關預算，希望發給其價值，惟細節的部分仍須討論，以了解有無工程與培訓結合的可能性。
施局長關心實際開班後，有多少人有意願。業者表示，有不少人有意願，只是不清楚如何取得匠師身分；經建設處受訓者，結束後僅能修繕建設處獎勵補助的傳統建築。施局長指出，希望屆時這些經建設處受訓過的人才都能來參加。文資局指出，受訓的學科與術科的占比是二比八，此外還有現地觀摩學習，希望可與修復案結合。

至於開辦後的上課時間，業者表示需評估工程因此受的影響，希望能集中在星期六、日。每一種培訓課程，規劃以職能基準導向，中間融合金門在地技術特色課程，共120小時的課程。
對於參訓人員投入傳統修復的誘因，文資局指出，正研議將證照制度納入文資法，具有證照的匠師即有工作權，具有證照的匠師分為三個等級，最低等級需具有基本能力（包含技術、知識、態度），未來證照制度會結合產業界需求。文資局表示，目前許多民衆透過勞動部技能檢定，如土水、木作等項目者，若欲從事傳統修復，能力仍有不足，通過匠師考證後，即具有執業資格；取得證照後，薪資方面也有保障。

（文接第二版）
●請讓原打算凍胚或胚胎解凍移植的病人，若她們在廈門核檢通過，確保沒問題的情況下，可否給予入境辦理健康證的補助。
●有關「金門縣烈嶼鄉中周邊地區土地重劃工程（第一期）」呈請土地型A/C廠暫緩拆除乙案，呈請召開協調會。
●臨時動議案，計七案：
●建議縣府在金寧鄉公所行政中心及金門縣網塔兩站牌，增設公車候車亭，使地方老弱鄉民免受炎夏、雨天時之苦。
●請金門縣政府於民國109年8月1日前，提出金門酒廠實業股份有限公司組織自治條例第3條、第4條、第5條及第6條修正草案送議會審議。
●請縣府現有資產位受理許〇義君既成巷道廢止申請，依法召開「現有巷道評議委員會」，並依相關事實予以審議。
●金門酒廠實業股份有限公司職工福利委員會人事制度應透明化與借調任期制度。在福委會任職之職員親屬三等親內不能從事酒業實質，要有分際並避嫌。
●請同意解除109年度「金門縣醫療發展基金」凍結預算800萬元案。
●請檢討大鵬島申請登島每日人數限制，並全面開放民間旅遊船業者加入營運，以符觀光市場需求案。
●議員洪鴻斌在臨時動議中，他提案建議縣府研議放寬一為因應嚴重特殊傳染性肺炎防疫，禁止漁船超額金門限制，禁止水庫、定範圍或與大陸船舶接觸之限制，及謀求解決目前仍居家檢疫之漁民問題，以利漁民出海作業及生計案。
在議會審議縣府提案第43案時，議員楊永立詢問目前金門有沒有豬瘟及口蹄疫，他建議檢討及爭取金門地牛隻活體出口台灣，以照顧養牛業者權益。另，在審議議員提案第一案，楊永立表示醫發基金補助醫院，希望能提升醫療水準及服務品質，讓百姓都能接受；同時，他建議酒廠營業額下修，醫發基金也能同步下修補助額度。
對於審議人民陳情案第二案，楊永立則建議站在百姓的立場來處理此案，以顧及民衆的權益；議長洪允典也希望妥為處理，以後才有人敢來投資。還有審議人民陳情案第四案，楊永立建議縣府相關單位好好研究如何補救，為百姓解決問題。
議員董榮傑對臨時動議提案第三案，他建議建設處盡速召開現有巷道評議委員會，讓雙方皆有針對事實的陳述及說明理由。至於針對洪鴻斌建議放寬禁止水域限制的臨時動議提案，議長洪允典表示限制海域93年訂定的，兩岸都已通航，況且戰地政務也解除；漁民以討海為生，只要未與大陸船舶接觸，希望能放寬相關規定。議會第七屆第三次定期會議事日程自五月四日起召開，至昨日最後一天議程告一段落，議長洪允典表示在定期會議期間，很多事情平平安安的完成，感謝大家配合與合作！

公益彩券回饋金排除就醫障礙開始申請



費用合計每人每年以 30,000 元爲助對象若已申請其他相關補助，助相關申請文件可至金門縣衛生局承辦人呂小姐，或醫師礙計畫標準作業程序）或門縣衛生局承辦人呂小姐，97111。

[http://phh.kinmen.gov.tw/Detail.asp](http://phh.kinmen.gov.tw/Detail.asp?phh_kinmen.gov.tw/Detail.asp?phh_kinmen.gov.tw/Detail.asp)



紀老師主講文數 **注重教學品質**
金府分校 **耐心個別輔導**
 **小朋友**
半日班 **優質教育好肯定**
開學囉 **小小康**
初階美語班 6/7 歲 **小四小五小六班**
升小一二三 **國中數學補習班**
13年實戰 結業名師 親自授課 **先修 小六升國一**
口碑佳/招生 名額有限名額有限 **先修 國中數學升國二**
來試聽免費! **先修 國高中升高一**
電話報名 歡迎來電 **6/10報名報名 老師親自帶**
查詢電話: 3307878 **地址 課程詳情**
地址: 3012458 永康廣興家

 **吉的堡**
KID CASTLE 金門分校
雙語課後班
預約小一小二 新生
 **註冊報名:**
320532
預約並繳費者
即送精美書包

府教社字第0930036362

榕園彩色印刷
 一通電話 專人接稿
 複寫聯單、海報
 名片、畫冊、貼紙
 圖帖、公文封
 綜帶、三角旗
 旗幟、旗座
 印製 背心
 印製 衣服
 澳門聯合廣場 大仔中國街 333-3350
 333-3273 333-3350

招牌製作
LED字幕機 太陽能.燈珠.各式招牌
各式立體字.大圖輸出.電腦刻字
活動旗幟&帆布
將廣有限公司 082-335214 0919-057216
金湖鎮中正路11號

本報並具有
資料收藏保
存參考之價
值

立冷氣 保固升級

全機
保固

15

服務零件
供應

三年機保固 / 10年壓縮機保固

FRESH 零凍結洗淨

金門縣立冷氣總經銷
門縣金城鎮民族路40號
服務專線：082-325600

力工程

止漏

估價

施工

作伙伴

300起

8554

7795

號



大關鋒力

力 群 力

力 專 力

快 來 預 約

-336555

7-552397

建設
地買賣合建



0972809895

工程行

派遣
急徵粗工
搬家
到府服務

：0919-138-343
：0982-279-750

出租

金城透天房屋
7房6衛二廳
停車空間大
套房雅房設備全
(多間)

售

二手機車
電動車，代步機車

洪先生：0932817685
洪小姐：0911883319

請電洽：
3
2
2
8
7
4

熙鼎御苑店面出租

近摩斯、縣府、金大

熙鼎御苑店面出租
近摩斯、縣府、金大
請電洽：322874



多年以後的今天，有時夢裡還會出現學生時期的我呆望考卷不知如何下筆的窘境，或是獨自一人站在黑板前在衆目睽睽下寫不出答案的不安畫面。醒來後，總是慶幸這僅僅只是一場夢而已，然而這些夢境的延伸，過去在現實中曾是如此反覆纏繞著我高中三年，它帶給我的遠比夢裡來得更無助更絕望。

那是一個還設有聯考的遙遠年代，在母親希望我能學個一技之長的要求下，我以可上高中的成績選取了

寫作的青少歲月

◎張姿慧

高職商科，自此開啓了一段苦不堪言的學習過程。除了中文和英文，三年下來成績單上滿滿都是紅字。每一次我想力圖振作，集中心力聽課，但不到十分鐘，思緒便很自然飄到遠處了。那些枯燥乏味的數學課、會計課、經濟學、商業概論於我如絕緣體，我害怕數字、逃避數字，偏偏商科又以數字為中心，可以想像當時的我有多苦悶。

唯獨作文課，我總是拿下班上最高分，也經常代表班級和學校參加語文競賽，因此取得不少獎牌，那也許是我在全班成績吊車尾的挫敗中，及不斷自我質疑否決跟同學智商無可評比的深淵裡，這些浮光掠影的榮耀時刻，就像璀璨的星光照耀著漆黑的大地，也照耀著我的心，此後興趣與喜好也就這麼篤定了。

我的母校金門高職是一所極為重視技能的學校，國文課的時數極少，更遑論上些現代文學賞析的相關課程了。但我還是印象深刻，在那樣一個務實嚴謹的學

習氛圍裡，不知是哪位有遠見的老師創建了不同於作文比賽的「耕耘校園文學獎」，我興奮莫名的參加小說及散文的競賽，最終拿到小說貳獎，散文三獎的成績（因當時比賽對我意義深遠，所以至今還記得）。不僅如此，後來校方還設立了《耕耘》校刊，收錄所有得獎者的文章及開放給喜愛寫作的同學投稿。在職校，這真是一項難能可貴的創舉！

青少時期是一個最容易受啓發的年紀，得到肯定後，我開始沉溺文學的探索裡，圖書館泛黃的書籍排遣了求學時的虛空，也讓閱讀成為此生不變的習慣，更對寫作滿懷熱情。離開金門後，在台北一直從事採訪及編輯等相關工作，雖然薪資不如學商的同學來得高，但我一直熱愛這份與文字為伍的工作，它帶給我的絕非是金錢可以衡量的。

關於一路的寫作啓蒙、鍛鍊、堅持，我還有很多個人經驗想說，但「浯江夜話」字數有限，只能就此打

住。過去在此專欄裡，我總愛寫一些抒情的散文，從未寫過這等題材，主要是五月十二日，受教育處科長許能麗之邀，參加一場「漫談島嶼青少年寫作」的座談會，在處長羅德水的主持下，能和與寫作最直接相關的公部門——文化局圖書科科长何桂泉，及與會的師長、寫作前輩、年輕有活力的在校老師進行一場有關家鄉青少年的閱讀及寫作交流，並參與「109年第一屆金門青少年文學獎」徵文比賽活動草擬研討。這是一場非常充實而具建設性的分享，個人深感榮幸能參與此次會談，因而想起一段年少的時光，進而訴說自己的經驗。

此次教育處設立青少文學獎，旨在往下扎根，推動文學創作風氣，獎勵青少年從事文學創作，也讓更多熱愛寫作的同學有個展現的舞台。就一個從事文學雜誌編輯的角度來看，當然是樂見其成，也預祝活動圓滿順利。參加文學獎的確是一個很好的過程，但忍不住還是要跟同學講，寫作的動力可分為外在動力和內在動力，外在動力足以驅動我們前進，但這種前進是短暫的，唯有源自於內在的動力，才能使我們一路堅持下來。內在動力是對寫作抱持著源源不絕的熱情，是很難用量化的方式去衡量，但正是這種無法量化的熱情，才能使我們忘卻世俗的眼光，才能使我們明白寫作的真正意義。

雖然烤肉好吃，但實在費時費事，所以媽媽有時會買幾根雞腿麻煩金土伯幫忙烤，不知是不是這事給了他聯想，後來金土伯不烤小鳥了，改賣烤雞翅雞腿。

所謂時來運轉大概就是這麼回事吧，人生興衰起落有時只因一個小機緣、小念頭。

幾年的擺攤經驗，金土伯得出一個結論：「要賺錢，就得下重本」，他的雞腿比別人的大，價錢只一般，所以攤位前永遠有人排隊，夜市上，只見他腰上繫條黑圍裙，上身打赤膊，塗醬、撒芝麻，還要抽空空炭，忙得一臉臉紅通通，即使冬天也汗流浹背，但值得，他不只一次說：「有錢，感覺真好。」誰說蠅頭小利不能致富！

經濟好轉，金土伯的興趣也隨之轉移，他不再熱衷講古，反而迷上方城之戰，每天夜市收攤，便急急

忙忙趕赴方城之約，在那裡，他認識一些三教九流的人物，沒多久就在衆人慫恿之下連夜市也不擺了，每天都往廟裡趕，不是等發爐就是夜宿廟中，等仙人入夢指點明牌，那時正是「大家樂」的高峰期，大街小巷、男女老幼都在談，簡直成了全民運動，連一向淡泊的外婆都動了心，在街上買了張「明牌」要媽媽幫她下注，還好只是小賭，歸入怡情的行列。

每到開獎前一天，金土伯一定打電話來通報他到處打聽，或是精算出來的數字，每次都言之鑿鑿，必中無疑，要爸爸大膽的簽，發財是早晚的事，幸好爸爸「心頭定」，他堅信自己沒有橫財命，只有「流汗錢才居得住」，所以對金土伯千辛萬苦才得來的「密碼」，僅供參考。

有次開獎前夕，金土伯神秘秘到家裡來，他壓低嗓門說，今早從廟裡回家時，路上有隻大公雞擋在前頭，他覺得有異，跟公雞對峙了會兒，後來那公雞慢慢走到根電線桿旁，他抬頭一看，電線桿上一行數字，再低頭，公雞已不見蹤影。

「一定是神明化身指點。」他加重語氣說著，一副磨拳擦掌，成敗在此一舉的模樣，臉色也不知是興奮或緊張，竟顯得有點異常的潮紅，連眼神都跟平常烤肉或講古的時候迥然不同，很陌生。

最後他一再叮嚀爸爸：「我只告訴你一人，一定要簽。」

說得如此斬釘截鐵，凡夫俗子如我輩實在很難不動心，媽媽躍躍欲試，畢竟不勞而獲實在吸引人，不然愛國獎券就不會發行那麼多年了，但爸爸還是一貫的冷靜，卻不免為金土伯擔心，如此沉迷，早晚要「輸」了的。

一向唯老爸之命是從的妈妈，這回被金土伯打動了，她悄悄下了五千元的主，這麼大手筆真是出乎意料之外，五千元，是很多人將近半個月的薪水。

結局可想而知，那陣子我們家餐桌不僅從四菜一湯變成三菜一湯，魚、肉份量還少了很多，但都是小事，重要的是金土伯不見了，大家都在找他，除了債主，還有爸爸和他家人。

債主找他當然是追錢，家人和爸爸則是怕他出事，尤其他的老母親，三天兩頭到家裡來拜託爸爸幫忙，有時夜已好深了還來敲門，因為她夢到金土伯全身濕淋淋，請爸爸到溪邊去找找；有次她突然想起學校附近的防空洞，小時候金土伯闖了禍就躲到那裡去，只要她提，爸爸就趕著去找人，東奔西跑，找了好一陣子都沒消息，大家都想放棄了，只有老母親不死心，每天大街走、小巷繞，無頭蒼蠅似的到處找，爸爸看了實在不忍心，他不知從哪裡打聽來一位算命師，打算帶金土伯母親去試試，但媽媽覺得不妥，萬一結果是壞消息，豈不更糟？

爸爸搖搖頭，肯定的說：「不會。」

結果正如爸爸所料，回來後，金土伯的母親鬆了口氣，佈滿皺紋的臉孔略帶喜色的對人說：「算命仙說阮金土有驚無險，早晚會返來。」

看著老人家那深鎖多時的眉頭總算稍稍打開，我沒來由的想起金土伯在廟口講古的身影，他今日落到這種境地全因一個「賭」，據說韓信是賭博的老祖宗，不知金土伯這帳能不能賴他頭上！（下）

希望



宋朝大學問家朱熹在〈觀書有感〉詩中說：「半畝方塘一鑑開，天光雲影共徘徊，問渠那得清如許？為有源頭活水來。」而人們生活中，源源不絕的活水源

頭是什麼？那就是——希望。

花草不畏風吹日曬雨淋，因為它們希望開出繽紛炫目的花朵，點綴美麗的世界，贏得人們的欣賞與讚嘆

微微黃昏雨中行

◎詠棠

「晡後氣殊濁，黃昏月尚明。忽吹微雨過，便覺小寒生。樹杪雀初定，草根蟲已鳴。呼童取半臂，吾欲傍階行。」（宋·〈微雨〉·陸遊）

我們體會氣候的陰晴不定，發現它所呈現出來的輪廓，往往不只是明暗，還有顏色與溫度，才能左右人的言行舉止。

馬拉松選手看雨雲，假若比賽取消或延期，總有些失落落寞；攝影師看萬里無雲，假若相機幫忙大功告成，便能順利落實計畫表上的行程，上山或下海，帶回一張張漂亮的風景照片；喜歡泡溫泉的男女老幼，渴望氣候涼爽些，不要有太熱情的陽光出現。

可是，這些期待的、害怕的，溫度與陰晴，都有可能在下一秒鐘，瞬息萬變。

它的捉摸不定讓我聯想到「氣象萬千」這樣的話，大自然的陰晴，是不可能一成不變永恆的，它可以因為陽光與月色，而使得植物與潮汐，有一個完整的週期。四季因此在歲月裡，表演精彩絕倫的風景秀。

小時候每到小寒，母親總會煮一鍋臘八粥。加入糯米、紅豆、綠豆、桂圓乾、葡萄乾、花豆、紅棗、蓮子一共八樣食材熬煮成的顏色，融合著的彷彿是食物的嘆息，暗沉的顏色，像一抹紅日被厚灰積雲遮蔽那樣的。看八種食材在湯水裡無言無辜，有氣無力地載浮載沉，大人們說很討喜，我卻覺得噁心。

吃完臘八粥便一身汗，下午三點後嗅聞空氣裡的味道，一種期待油然而生。我常常可以透過空氣，知曉雨是否將至，是一個準確度高達百分之九十九的人：「只要沒有鼻塞。」我對雨的氣息很敏感，尤其是節氣轉換之際。後來我發現，也許是空氣中

飽滿潤澤水的味道，雨的香氣才會漫溢而來。

我還太小，對小寒這樣的節氣沒有太大概念。那一年吃完臘八粥的空氣裡，寒冷中帶暖意地混和著，涼涼的風被太陽曬出香氣，我覺得聞起來，有溫柔的甜意。

太陽消失，天色愈來愈暗，仍是黃昏的雲端尚未有月亮的行蹤，遠方的溪流蛙鳴響起，我與手足們自竹林深處離開，就要抵達外婆家了，卻忽然飄下了一陣微微細雨，經風一吹，刺骨的冷讓我熟識了小寒。這場雨雖在意料之中，但束手無策的緣故使得我們淋一身雨，狼狽的回家。

母親在山中磚瓦屋平房內的客廳裡，沏一壺茶；微微黃昏雨中行，我們抵達時，清水已經沸騰了，茶葉被熱水沖激出的芬芳誘人，不管喜歡不喜歡品茗，這一刻，都難以抗拒它的美味。

我們幾個孩子一杯接著一杯地，倒飲著童年歲月的沉寂。大人們滔滔不絕地說著我們聽不懂的故事，天空打了閃電，也絲毫影響不了話題的興致，只見大人們的聲音被雷聲隱過時，會喝口茶休息一下，再繼續談笑風生。我們幾個孩子玩伴也會組成一團，退到一旁，津津有味地說起鬼故事。

母親看見孩子們半濕半乾的頭髮衣裳，轉身問我們大家：「無傘自竹林走來，淋雨一身濕，難道不覺得寒冷嗎？」孩子們和我一樣，與母親的感情顯然很好，大家並沒有恐懼壓力，用理所當然的口氣，像回答同儕友人那樣的語氣，說：「除了風起時略覺寒意，其他時間哪裡會冷啊？我們跑著、走著、在微微黃昏的雨中伴陪而行，感受著「草根蟲已鳴」的愜意，一路說說笑笑，即使下雨了，也覺得熱。」

說覺得熱是誇大其辭了，只是，白晝的溫暖，支

SpaceX載人火箭發射 美國重返太空

睽違9年後，美國獵鷹9號順利將2名太空人送往國際太空站，宣告美國重返太空。在現場見證的美國總統川普表示，「這令人難以置信，這樣的科技，這樣的力量」。

太空探索科技公司（SpaceX）5月30日下午3時22分在川普見證下，在佛羅里達州卡納維爾角（Cape Canaveral）順利發射「獵鷹9號」（Falcon 9）火箭，把搭載兩名美國太空人的全新「飛龍號」（Crew Dragon）太空船送往國際太空站（ISS）。正式宣告美國在2012年後重返太空，也象徵民間企業正式參與太空開發時代來臨。

川普向在場媒體表示，「這太令人難以置信，這樣的技術，這樣的力量」，他也以美國國家航空暨太空總署（NASA）所有員工的努力為榮。

川普隨後在佛州甘迺迪太空中心（Kennedy Space Center）發表演說。他先對發生在明尼蘇達州明尼阿波利斯市（Minneapolis）事件公開致歉談話。當地一名非裔佛洛伊德（George Floyd）被4名白人警察攔下並上銬，他跪在地上，並無武裝，一名警察卻用膝蓋壓制他的後頸超過5分鐘，佛洛伊德最終斷氣。警方對待非裔美國人的方式，在全美各地點燃怒火。

川普說，這起不該發生的悲劇，讓全美各地民衆感到恐懼、憤怒與悲傷。他表達對和平示威者權利的支持，也聽到他們的聲音，但現在在街頭發生的事與佛洛伊德無關，這些暴力與破壞行為正在威脅無辜者，摧毀工作、傷害企業並破壞建築物，這與正義及和平無關，他堅決反對暴力、混亂與無秩序。

獵鷹9號原預計5月27日下午升空，但在最後一刻因為氣候不佳宣告暫停，改到30日發射，讓當天專程前往的川普撲了個空。所幸佛州天氣適宜，順利發射，川普也成為尼克森（Richard Nixon）與柯林頓（Bill Clinton）之後，第3位親自看著執行載人任務的太空船發射升空的美國領袖。

對於成功發射，川普讚揚這是美國在太空發展取得領先地位的里程碑，他說，在太空排名第二，就不可能在世界排名第一，因此美國致力於發展太空，成立太空軍種。川普也祝福這兩名太空人安全，旅途一切順利。

（中央社）

周永明攜手電信業 發表全球首款社交5G XR平台

宏達電前執行長周永明3年前創立XRSPACE，攜手中華電信等夥伴宣布推出全球首款社交實境5G XR平台與首款支援5G的VR一體機裝置，預計今年第三季上市。

宏達電前執行長周永明離開宏達電後，加入數字王國，隨後又創辦XRSPACE，專注於VR與XR應用。XRSPACE在宏達電全球發表會，由周永明宣布推出，全球首款社交實境5G XR平台與首款支援5G的VR一體機裝置XRSPACE MOVA，現階段瞄準受疫情與社交距離所苦的消費者。周永明強調，XRSPACE成立3年，希望透過5G XR科技，將人類的社交溝通帶到超越智慧手機的下一階段，XRSPACE也積極專注研發出能真正輕鬆上手XR體驗。

XRSPACE MOVA是首款可支援5G的行動VR裝置，採用Qualcomm Snapdragon 855晶片，成為第一款預設以手勢驅動的VR裝置，用戶不再需要額外控制器，適用5G、4G、或Wi-Fi連線的環境中。

XRSPACE並表示，用戶能透過專屬的全身虛擬人（XRSPACE Avatar）與彼此相見、共事和一同玩樂，平台上有許多的公眾（Public Spaces）與私有空間（Private Spaces）組成，從用戶獨有的虛擬住宅、個人醫院，以及電信商及內容夥伴客製的專屬場景等，還能搭配如散步、有氣舞路與瑜珈、太極等運動。

XRSPACE平台總經理陶國智表示，在疫情肆虐全球期間，人們感受到的是一起在簡單可貴的，在XRSPACE MANOVA平台中，有擬真的虛擬人、社交手勢與日常場景，希望為全球用戶牽起迫切所需的社交連結。XRSPACE並結盟國際電信夥伴，如中華電信、台灣大哥大、高通、德國電信等打造5G XR社群體驗。

首波內容合作夥伴還包括東森集團、空中英語教室、永慶房產集團、味全龍、三民德數位文創集團、亞洲教育、大平台、芒果、風潮音樂、Magichas、Klook、客路、必揚實境以及Audio2。

中華電信執行副總裁林國豐表示，為打造XR社群體驗，中華電信與XRSPACE將展開5G VR合作，首創虛擬世界概念，預期5G服務推出後，藉由社群即時互動，可強化長期用戶的黏著度與使用體驗，在國際舞台上持續綻放台灣在數位內容領域的潛力。

（中央社）

LG在台推首款5G手機

備戰5G換機潮，台灣LG電子上月29日在台推出首款5G雙螢幕手機，目標全年銷售量成長20%以上。圖左為台灣LG電子董事長李益煥，右為台灣LG電信通路部協理陳逸思。

（中央社）



臉書社團成立爆笑2公社

「爆笑公社」公告，擁有百萬成員的「爆笑公社」，目前正籌備中，且圖書通知管理團隊，研訂可能是臉書故障所致；中央社記者向臉書查詢，尚未取得回覆。

「爆笑公社」為爆系臉書社團之一，根據「爆料公社」5月28日發布的公告，爆笑公社內容皆為老少咸宜的爆笑文章、爆笑影片等，應該不至於違反臉書社群守則，圖隊已通知臉書處理。

在等待修復的時間中，爆系團隊另外成立了一個「爆笑2公社」，邀請粉絲加入，已有超過8萬人已加入，超過20萬人按讚。

中央社記者向臉書查詢社團消失原因及處理方式，至發稿為止尚未取得回覆。

（中央社）

大陸長征火箭成功發射兩枚衛星

新華社報導，5月中國在酒泉衛星發射中心用長征二號丁運載火箭，成功將高分九號02衛星、和德四號衛星送入預定軌道。

報導指出，高分九號02衛星屬光學遙感衛星，地面成像解析度最高可達亞米級（誤差小於一公尺），主要用於國土普查、城市規劃、土地確權、地籍調查、農作物產量估算和防災減災等領域，可為「一帶一路」建設等提供資訊保障。

至於同時搭載發射的和德四號衛星，則由北京和德宇航技術有限公司研製，可在軌道進行全球船舶航行狀態、全球航班飛行狀態和全球物聯網資訊等數據蒐集工作。

據百度百科，長征二號丁運載火箭由中國航太

科技集團公司所屬上海航太技術研究院研製，是以「長征四號」（LM-4）火箭的基礎進行研製，第一、二級為基礎進行研製，31日任務是長征系列運載火箭第23次發射，「長征一號丁」型號第47次發射。

（中央社）

中秋

古寧六〇一 李羽軒

在一年之中，月亮最圓、且全家人團圓的日子是什麼節呢？那就是大家最愛的中秋節，每年大家都會在這一天的晚上吃月餅。

我們家中秋節的時候，一定會吃柚子，吃完柚子時我們就把皮剝成一瓣一瓣的，當成帽子戴，現在已經不太會玩這個遊戲了，因為我已經長大了，但弟弟弟弟戴起來時還是非常可愛。

有時候我們也會坐在庭院一邊賞月，一邊聽爸爸、媽媽說中秋節的故事，像是一玉兔的故事，故事是這樣的，很久很久以前有一位神仙，喬裝成乞丐，有三隻動物都給神仙獻上山珍海味，但是兔子自己只有紅蘿蔔，所以把自己烤熟給那位神仙吃，後來神仙覺得兔子太善良了，決定把他帶回天庭，就來到了月球，這也就是為什麼中秋節會看到月球上有兔子的影子。

中秋節不免俗的我們家也來烤肉，我們準備了青椒、棉花糖和豬肉……我們小孩先吃飽，就可以幫爸媽烤，大人試吃肉吃到飽，小孩則是吃棉花糖吃到飽。棉花糖烤到外酥內軟，甜滋滋的很好吃。裡面我最喜歡吃的是烤青椒，青椒烤過後脆脆的，很多人都喜歡吃的味道。但青椒帶有清苦，除了好吃，還有許多功效，像是幫助消化，最適合搭配油膩的內類。

中秋節雖然只有短短的一天，但卻很充實，中秋節有句諺語叫「月圓人團圓」，金門很多人都到外地工作，中秋節才會回來過節。此次中秋節我也見到臺灣工作的姑姑、叔叔。可惜中秋節很快就要過去了，希望一年後的中秋節快點到來，這樣就可以見到念念不忘的臺灣家人，然後嘗試烤不同的美食，像是泡菜、生蠔、花枝……

四年級回憶錄

古城五〇一 黃薇帆

時間過得很快，一轉眼又過了一年，我已經要成為五年級的學生了。

回顧四年級的這一年以來，我就像一顆種子發了芽，又長出了葉子，慢慢成長、慢慢茁壯，到現在即將變成一棵強壯又堅固的大樹，而成長的過程中，有好多美好的回憶深深的留在我的心底。

這一年裡最令我印象深刻的，是參加運動會的大隊接力。當時全班團結一致，每個人都帶著恆心與毅力，奮力的向前衝，堅持的跑完自己的棒次，沒有人喊累。最後我們勇奪全縣第二名的棒次，大家都雀躍不已，那是一段令人難忘的回憶。

還有一件令我印象深刻的事，是參加樂樂棒比賽。記得我們對上了某一個學校，只以一分之差輸掉了比賽，當時大家都覺得非常的失望、難過，也覺得很可惜。但是我們也因此得到了教訓，知道要更專注的防守，才不會因為不小心漏接到對方打出的球，使得對方一直得分，而我們也失去贏得比賽的機會。

在四年級的這一年裡，我們學會了要珍惜和班上同學相處的時光，也要珍惜彼此之間難得的友誼。希望在升上五年級之後，我們還可以創造更多美好的回憶！

開學將近，好開心

湖小五〇二 洪嘉陽

時光飛逝，暑假總算過去了，終於到了我最喜歡的時光「開學」，開學的時候，我心裡就想，我的成績一定要比去年更好、更優異，爸爸總是跟我說：「如果你不想你的成績更好，就一定要更努力讀書。」

開學有許多優點和缺點，雖然開學後有許多功課，不過換個角度想，功課也是要讓我們增加知識，開學後還可以和兩個月沒見到的同學在一起玩鬼抓人，而且如果放暑假，我要整天被關在安親班，我非常的不開心，開學後，還有一件我最喜愛的課，就是下課，因為下課後，我可以做自己的事情，還可以跟同學一起註冊鬼抓人，最後還可以到教室下棋。

到了註冊日當天，我滿懷期待，因為可以和同學見面了，可以知道這兩個月來，各位同學在各方面有沒有長進，和我們班的老師有沒有變的比四年級教我們時還要老，我還要和我們三、四年級的教室說再見，因為新校舍蓋好了，我們已經要去新校舍上課了。

我覺得雖然暑假很好玩，但還是沒能比跟同學在一起還好玩。

中秋節烤肉

賢庵四〇一 許升妮

中秋節到了，媽媽一大早就到菜市場，忙著採購晚上要烤肉的東西。

媽媽回家我們幫忙一起準備，媽媽買了吐司、肉片、可樂、香腸、生菜、玉米，很多很好吃的，我負責的工作是幫忙洗菜，弟弟負責的工作是把我洗淨乾淨的蔬菜放到烤肉地點。

中秋節我們除了烤肉，我們還吃了月餅、柚子，最重要的是全家人可以聚在一起賞月，我感覺很好玩很开心。

我親愛的老師們

柏村五〇一 呂昱鈺

博學多聞難不倒，只要問他都可。彩雲老師真厲害，顏色調配她最行，不管水墨或設計，得獎總是笑哈哈！

婉婷老師真有趣，上課好玩又逗趣，健康體育樣樣行，外出比賽得第一。胤宗老師萬事通，地理天文樣樣懂，

新學期新希望

中正五〇七 文予勤

又到了新的學期，一切都變新了，新同學、新老師、新課本，還有新教室，我的班級是五零七班。在新學期裡有許多新的規定，而這個學期我當了班長，所以我需要去做起班長的責任，學期開始這些天，我交到許多的新同學，新朋友，而我也在這個學期參加了好多的社團活動，為我們的善意可以傳達也感染給別人，邁進。

活又增添許多新趣味。我們班上有一個行動不便特教生，老師說我們大家要多去幫助他，因為他比較受有困難，老師還說：「只要你們有主動幫忙就可以幫你們那一組加分。」我們大家都好興奮，雖然一開始大家為他加分幫忙，到現在我發現只要同學有需要幫助，我都希望能夠幫助他，因為我們的善意可以傳達也感染給別人，邁進。



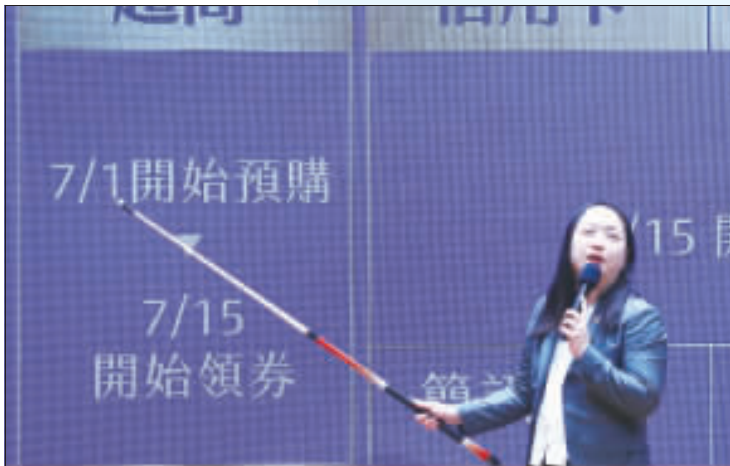
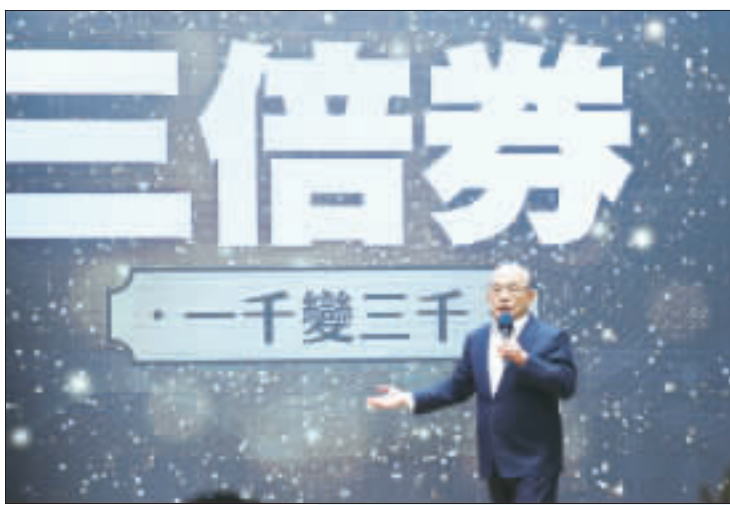
蘇貞昌宣布推出振興三倍券 1000變3000

【中央社華盛頓莫斯科1日綜合外電報導】美國總統川普提議延後舉行今年七七大工業國集團(G7)峰會並擴大邀請俄羅斯、南韓、澳洲與印度與會，不過，英國與加拿大反對俄國參加，南韓總統文在寅則表示樂意與會。

克里姆林宮(Kremlin)表示，川普今天與總統府通話時，提出邀請俄國參加G7擴大會議的計畫。

克里姆林宮說，川浦電話會談整體上「如商業洽談般，具有建設性與實質意義」。

川浦5月30日提議將G7峰會延至稍後擴大舉辦，可能在9月。川浦稱目前G7國家陣容「非常落伍」，而他有意擴大參與名單，邀請澳洲、俄羅斯、南韓與印度等國與會。



蘇貞昌說，三倍券使用時間從暑假開始的7月15日起，到12月31日止，店家收到後一週可以到銀行兌現，換到明年3月，店家也可以再使用，用於買料進貨。

蘇貞昌說，三倍券使用時間從暑假開始的7月15日起，到12月31日止，店家收到後一週可以到銀行兌現，換到明年3月，店家也可以再使用，用於買料進貨。

上、行政院長蘇貞昌2日上午主持「振興券方案記者會」，宣布振興券定名為「振興三倍券」，讓1000元變3000元，可使用到年底；下、行政院政務委員唐鳳2日上午出席「振興券方案記者會」，說明振興三倍券領用方式，紙本三倍券7月15日起可在120多家郵局拿健保卡購買，也可以從7月1日起預購，7月15日起到1萬多家四大超商門市領取。

【中央社記者顧奎、王承中台北2日電】行政院長蘇貞昌今天宣布，振興券定名為「振興三倍券」，讓1000元變3000元，可使用到年底。2300萬國民加上有居留權的配偶都能領，不限年齡。

蘇貞昌說，原則是「三好一溫暖」，好領、好用、好刺激、最溫暖。民眾能馬上使用，年底不用就失效。

行政院長蘇貞昌上午主持「振興券方案記者會」，行政院秘書長李孟諤、發言人丁怡銘、政委龔明鑫、唐鳳、經濟部長沈榮津、內政部長徐國勇、財政部長蘇建榮、主計總處主計長朱澤民等人出席。

蘇貞昌宣布，振興券正式名稱稱為「振興三倍券」，因為讓民眾的1000元變3000元，「你1000變3000，這麼好聽」。

唐鳳說明三倍券領取方式，實體的紙本三倍券面額分為500元4張、200元5張，7月15日起可在1200多家郵局拿健保卡購買；也可以從7月1日起預購，7月15日起到1萬多家四大超商門市領取。

數位三倍券部分，分成信用卡、電子票證(如一卡通、悠遊卡)與電子支付(行動支付)3種方式，從7月1日起綁定，7月15日開始累積消費，滿3000元可獲得2000元回饋。信用卡將隔月帳單直接扣2000元；電子票證到超商靠卡回存2000元；行動支付則直接綁定APP帳戶2000元。

唐鳳表示，數位三倍券可以取消綁定，重新在另一個支付方式累積消費，但前次消費的金額將無法納入3000元的累計消費；數位券也在研發可讓民眾直接從ATM提2000現金出來，這樣可創造5000元的經濟效益。

振興券消費 台灣Pay擬加碼回饋200元

【中央社記者吳佳蓉台北2日電】振興三倍券即將於7月上路，財政部今天召集八大公股銀行開會，規劃搭配台灣Pay推出多重優惠，消費滿新台幣3000元，除政府回饋200元，台灣Pay擬再加碼回饋200元，新戶還有首刷禮100元，並有抽獎活動。

國內武漢肺炎(COVID-19)疫情趨緩，由紓困走向振興階段，行政院宣布推出「振興三倍券」刺激消費，方式包括紙本實體券、信用卡、電子票證及電子支付；其中，信用卡、電子票證及電子支付等3種「數位三倍券」，使用方式為消費滿3000元可獲得200元回饋。

為協助刺激消費，搶攻振興券商機，並藉此提高台灣Pay普及率，財政部今天邀集台灣銀行、土地銀行、彰化銀行、台灣企銀、合庫商銀、華南銀行、第一銀行及兆豐銀行等八大公股銀行開會，討論推出一系列優惠方案。

與會官員透露，初步規劃將有加碼碼，民眾消費累計滿3000元，除可拿到政府回饋的2000元，台灣Pay會加碼回饋200元；其次，為爭取新戶加入，擬推出首刷禮，新戶使用台灣Pay搭配數位振興券消費，可額外再拿100元，加計原先的加碼碼，消費3000元最多可拿回200元。

與會官員指出，另外也規劃舉辦抽獎活動，最大獎為百萬名車，還有iPhone等數百個獎項；為了增加使用場景，已鎖定特定商店，洽詢導入台灣Pay，藉著數位振興券上路，給予店家手續費優惠吸引加入，同時希望店家提供優惠活動給使用台灣Pay的民眾，回饋到消費者身上，現階段已鎖定一些住宿、餐飲、百貨及連鎖業者。

振興三倍券排除電商網購 不可買菸買股票

【中央社記者顧奎、王承中台北2日電】行政院長蘇貞昌今天宣布推出「振興三倍券」刺激消費，3000元三倍券可於實體店面、餐廳、百貨等處消費，但不可用於電商網購、買菸或股票，也不可繳稅費。

蘇貞昌上午召開「振興券方案記者會」，宣布振興券定名為「振興三倍券」，每人可分得1000元換3000元三倍券，2300萬國民加上15萬名有居留權的配偶都能領，不限年齡。從7月15日起使用至12月31日止。

蘇貞昌表示，三倍券的原則是「好用」，使用範圍方面，蘇貞昌表示，三倍券的原則是「好用」，吃喝玩樂都可以，實體店面、餐館、超市、百貨公司、夜店、市場、旅遊住宿等，都可以使用。也可購買彩券、運動彩券。

不過，蘇貞昌說，使用上還是有些限制，共有11類，包括電商網購、繳稅、繳罰單、規費、菸品、保單、股票、國庫券、年金、卡費、禮券、儲蓄等都被排除。排除電商是因為這次疫情對實體店家衝擊最大，多數電商是獲益的，不過若是線上賣演唱會、展演等門票，還是可以領三倍券。

蘇貞昌說，政府鼓勵消費，吃喝玩樂都可以，實體店面、餐館、超市、百貨公司、夜店、市場、旅遊住宿等，都可以使用。也可購買彩券、運動彩券。

美示威潮未歇 國民兵守華府正規軍城外待命



【中央社華盛頓1日綜合外電報導】美國國防部高層官員今天表示，軍方正大幅增派國民兵到華盛頓特區，且罕見地讓現役部隊在城外待命，可能用於因應近期非裔男子佛洛伊德在警察壓頸致死後引發的示威潮。

46歲的佛洛伊德(George Floyd)5月25日在明尼蘇達州的明尼阿波利斯市(Minneapolis)被多名警察攔下，其中一名白人警察用膝蓋壓制已趴在地上的佛洛伊德後頸頸9分鐘，致他於死。此事激起全美民眾怒火，各地接連發生示威，雖白天大致平和，但入夜後就轉趨暴力。

●華府國民兵全出動 還從5州調兵增援 美國總統川普在白宮玫瑰園發表談話，稱他正於華府部署數以千計的兵力，而華府市長一直猛烈批評川普處理這場危機的方式。

路透社報導，不願具名的國防部官員透露，已動員駐在華府的所有230名國民兵，還有5個州派600名國民兵增援，應於今晚之前抵達現場。

這名官員表示，希望增援的國民兵足以應付，盡量不要動用正規部隊，並說「在這個階段，部署現役部隊到街上的決定必須由總統來下達」。

●憲警驅離群眾 清出空間供川普光影 他還表示，美國國防部長艾斯培(Mark Esper)和陸軍上將兼美軍參謀長聯席會議(JCS)主席麥利(Mark Milley)、司法部長巴爾(William Barr)等人會在司法部協調因應。

另一名國防部官員說，部分國民兵配備致命武器，包括憲兵及軍事工程單位在內的現役美軍值勤部隊，都在國家首都區待命，但留守在城外，隨時可在必要時部署。紐約時報指出，遭示威潮波及的華府特區是首都，因此也是唯一一美軍可不經州長同意便可部署部隊的轄區。

此外，在川普講完要州長們便起來鎮暴的談話後，白宮對街的拉法葉公園(Lafayette Park)示威群眾，警方並動用催淚瓦斯與閃光彈清場，讓川普得以前往鄰近的聖約翰教堂，與要員及幕僚在教堂前合影。

紐約州州長古莫(Andrew M. Cuomo)批評川普，竟為拍照動用憲警驅離民眾，「我覺得這真可恥，真的非常可恥」。

上、全美爆發反種族歧視抗議，上千民眾前往白宮前抗議。圖為一名年輕女子高舉標語站在軍警前抗議；下、非裔男子佛洛伊德5月25日遭一名白人警察壓頸致死，在美國多處引發示威動亂。有抗議民眾在白宮附近牆面留下「你的手上沾滿鮮血」的塗鴉。

【中央社華盛頓莫斯科1日綜合外電報導】美國總統川普提議延後舉行今年七七大工業國集團(G7)峰會並擴大邀請俄羅斯、南韓、澳洲與印度與會，不過，英國與加拿大反對俄國參加，南韓總統文在寅則表示樂意與會。

克里姆林宮(Kremlin)表示，川普今天與總統府通話時，提出邀請俄國參加G7擴大會議的計畫。

克里姆林宮說，川浦電話會談整體上「如商業洽談般，具有建設性與實質意義」。

川浦5月30日提議將G7峰會延至稍後擴大舉辦，可能在9月。川浦稱目前G7國家陣容「非常落伍」，而他有意擴大參與名單，邀請澳洲、俄羅斯、南韓與印度等國與會。

退休搜救犬認養近1天走失尋獲



消防署特搜隊退役搜救犬Hope(圖)被領養人接走後，不到一天時間就傳出走失，所幸2日已平安尋獲。(中央社)

【中央社記者蕭博陽南投縣2日電】消防署特搜隊退役搜救犬Hope被認養人接走後，不到一天時間就走失，所幸今天已尋獲，Hope下午被帶回特搜隊，消防署表示，將加強認養人與犬隻互動，後續依互動結果評估處理。

內政部消防署特搜隊救護隊辦理退役搜救犬Chiang-Chang、Hope、Shin、Pumba及干擾犬Zia對外開放認養作業，其中Hope在5月31日已送給認養人，但6月1日凌晨卻因遭認養人放置屋外庭院而「離家出走」，Hope今天尋獲，領犬員上午到飼主家訪視，下午帶回離開。

Hope走失後，「尋狗啟事」獲大量網友轉貼分享，一名臉書名稱「邱君澤」的網友也不斷更新後續，甚至直指「給領犬員會講狗進屋的承諾，似乎不是這麼一回事，頗有準備當看家犬的節奏，這樣的認養人，真的該判出局了」。文章吸引許多愛狗人士討論。

許多網友及謾罵認養人，甚至揚言「肉搜」，愛狗人士也「進攻」消防署臉書粉絲專頁，紛紛留言「請重新評估認養人，反對回到原認養人身邊」；但消防署表示，將加強認養人與犬隻互動，後續依互動結果評估處理。

據了解，這名認養人經濟不錯，能給Hope好的生活條件，本身也很愛Hope，對於犬隻走失遭網友言語霸凌，感到很無奈。

這名認養人接受媒體聯訪表示，自己從小就養狗，從新聞媒體得知消防署辦理退役搜救犬認養後，就報名認養，有被告告知「晚上要關著狗」，但他覺得「關著很可憐」，想不到犬隻半夜就跑了。

消防署發布新聞稿表示，Hope走失後，6月1日上午立即動員協助搜尋，並協請各社群網站、當地派出所及村里長發給相關訊息，並調閱監視錄影設備，希望能在最短時間尋回Hope，經大家不眠不休持續搜尋，今天上午成功尋回，健康狀況良好。

認養人向消防署表示，Hope失而復得，心情煎熬不可言喻，同時對犬隻走失及個人疏忽深感抱歉，也感謝消防署及各單位全力協助，這次事件是他一生中最高難時刻，也會對各社群網站留言虛心檢討。

名域有線電視綜合台	
109年6月3日 CH33 節目表	
07:00~08:00	名域報報
08:00~09:00	金門GO遊趣 銅板美食趣
09:00~10:00	咱ㄟ好厝邊 小涼糕
10:00~11:00	金門頭家來開講 金酒面面觀
11:00~12:00	名域報報
12:00~13:00	金門GO遊趣 銅板美食趣
13:00~14:00	陳玉珍內政委員會質詢第四部
14:00~15:00	陳玉珍內政委員會質詢第五部
15:00~16:00	咱ㄟ好厝邊 小涼糕
16:00~17:00	金門頭家來開講 金酒面面觀
17:00~18:00	名域報報
18:00~19:00	金門GO遊趣 銅板美食趣
19:00~20:00	咱ㄟ好厝邊 小涼糕
20:00~21:00	陳玉珍內政委員會質詢第一部
21:00~22:00	金門頭家來開講 金酒面面觀
22:00~23:00	名域報報
23:00~24:00	金門GO遊趣 銅板美食趣
24:00~01:00	咱ㄟ好厝邊 小涼糕
01:00~02:00	金門頭家來開講 金酒面面觀
02:00~03:00	名域報報

責任編輯/辛亦嫻

輕鬆學英語・英語輕鬆學

一起紓困救經濟（上）

作者：麋鹿兒

由於Covid-19的疫情截至目前為止還沒有太大的舒緩，以至於有許多行業在這波疫情中受到嚴重的影響，甚至挺不過去的所在都有。我們可以看到有的工廠因此而關閉；有的中小企業公司也面臨倒閉危機。有的人被迫「放無薪假」；還有的人被迫「非自願失業」。麋鹿兒剛剛也才和當空姐的同學聊了一下天，發現她從過年一路就非自願放無薪假一直放到現在。真的很難想像，但它確實發生了。這大家最近常掛在嘴邊的「無薪假」在英文中比較普遍的說法是"unpaid leave"或者是"leave without pay"。

因為個人的「假」，並不是一般每個人都會放到的國定假日或宗教節慶之類的「假日」"holiday"或者是寒暑假那類讀書或工作之後放的那種「假期」"vacation"，而是僅跟個人有關的「離開工作」的狀態，所以我們用的英文字是"leave"這個字。比如說，「事假」是因為個人的緣故而請的，英文就是"personal leave"；而「病假」是因為生病的緣故而請的，英文就是"sick leave"；若是因為公司（官方的）緣故而請的假，這種「公假」就是"official leave"；以此類推，「婚嫁」就是"marriage leave"、「喪假」就是"funeral leave"；而每年的年度「特休」就是"annual leave"。以上不分男女都可以請的假，比較專屬的假期有

女生會有的「產假」，用英文說就是"maternity leave"，而現在連身為先生的也有「陪產假」"paternity leave"，現在也很照顧到每個人的需要，如果是未婚的女性也可以因為月經來的身體不適而請「生理假」"menstruation leave"。如果公司是由加班魔王把關的，三不五時要加班加到爆肝，或者是必須得要出差出到懷疑人生的狀態，那通常也一定會有機會「補休」，這「補休」的英文就是"compensatory leave"。

從上述各種假可以看到，所有跟個人有關的請假，都是leave。但不管是以上哪一種「假」只要是在規定內的都還是不影響薪水。而我們所提到的「無薪假」是「不給付薪水的假」，所以用英文"unpaid leave"或者是"leave without pay"來表達就不難理解了。其實，「無薪假」還有一個比較正式的用法是"furlough"，表示「被迫的無薪假」。但要注意"furlough"這個字可以當名詞及動詞來使用。舉例來說，我們可以用動詞的用法來表示因為疫情的關係「許多雇員在不景氣時被放無薪假。」，英文的說法就是"Many employees were furloughed during the recession."，當然我們也可以用名詞的用法來表示「那間工廠也有數十名員工被放無薪假。」，英文即是"Dozens of workers at the factory have been

placed on furlough, too."而"unpaid leave"或者是"leave without pay"則不一定是被迫的，所有個人請的無薪的假都算在內。

其實不管是不是被迫要放無薪假，就算一般上班族或店家也可以強烈感受到這波疫情的衝擊有多大。由於這波疫情的影響的程度實在太嚴重。所以，政府提出了緊急應變的「紓困方案」。說真的，其實不是只有台灣有這樣的因應措施，全世界都有。因為這次的疫情不僅危及生命，同時也連帶重創了全球的經濟，因此許多國家紛紛祭出振興經濟的「紓困方案」，期盼能藉此幫助到民衆與國內企業渡過這次的難關。這樣的舉措一開始是由英國、美國、日本及新加坡發放現金開始，隨後台灣也跟進，編列了千億紓困金來緩解經濟不景氣的壓力。

既然政府帶頭紓困，大家當然拍手歡迎。那這「紓困方案」的英文要怎麼說呢？其實很有趣喔！整個「紓困」強調的不是「困」而是「紓解」這個概念，所以用的字是"relief"「放鬆」這個字。而所謂的「方案」就是一整的個「配套」措施"package"，所以，「紓困方案」就是"relief package"在這邊補充一下"relief"這個單字是「放鬆」或者「鬆一口氣」的名詞。常聽到人家用英文說"What a relief!"講的就是「真讓人鬆一口氣！」的意思。「放鬆」的動詞是

"relieve"也有「釋放」的意思。而"relief"這個字若用在財經方面則可以表示「補助」或「救濟」。另外，前面我們提到的「方案」"package"除了是一種「配套」之外，另外還有「包裹」的意思。而「紓困方案」除了"relief package"之外，還有很多的替代說法：比如：「紓困計畫」"relief plan"或"bailout plan";「拯救方案」"rescue package"或「刺激消費方案」"stimulus package"等。

基本上所以的「紓困方案」中，就屬美國最大手筆。美國總統川普在3月底簽署了美國史上最高的2.2兆美元紓困方案，並在自己的推特發文宣布此消息：「我才剛簽屬了美國經濟安全法案，是美國史上最大規模的經濟紓困方案，比過去任何一次的紓困方案金額高出兩倍以上。」"I just signed the CARES Act, the single biggest economic relief package in American History – twice as large as any relief bill ever enacted."相當有魄力。而日本政府方面則宣布除了本國居民能得到現金補貼之外，在日本擁有居留權的外國人也同樣能享有此紓困「津貼」，幫助所有日本的居民對抗經濟衝擊。也就是「日本政府將會提供一次性的十萬日圓現金補貼給每一位日本居民，包含外國居民。」"The Japanese government will make a one-time ¥100,000 cash subsidy to every Japanese resident including resident aliens."在這裡的「津貼」或「補助」，我們用的是"subsidy"這個英文單字。要提醒大家注意的是"subsidy"通常是指像是政府津貼這種「給有需要的人」的補助，而另外一個我們常常看到的「補助」"allowance"則指的是家長給孩子的「零用錢」、公司提供員工的「差旅費」或「採購零用金」等等，比較偏向一種「零用金」的概念的補助。

火鍋 炙燒牛肉 全牛宴

喬安牧場 JOAN RANCH

鮮牛肉麵

伯玉旗艦店 限定

電話：082-326594
地址：金門縣金寧鄉伯玉路二段297號

你還在租房子嗎？

自備70萬起，80%低利貸款，月付12000元起，付款輕鬆，買比租划算

24坪2房2廳2衛，5樓電梯住宅緊臨金門酒廠一廠、郭台銘生殖醫學中心旁，保值又增值，即將完工，預定年底交屋

鴻海特區

向上鴻海洽購電話
082-320111 082-324566

和泰汽車

高都豐田汽車(股)公司 金門地區經銷商

金門地區多年來為高都汽車責任區。本公司多年善盡保固、召修更換盡心盡力，和泰汽車為照顧離島居民，往返台金的不便，特指示本公司對金門地區更大的折讓空間，因此比去台灣購車便宜，即日起，歡迎光臨至金門高都汽車唯一授權及原廠技師蒞金駐檢之譽都汽車購車及保固。

譽都汽車TEL：322568/328842
伯玉路一段238號(榜林圓環旁)國旅卡特約店

冠峯建設有限公司

湖峰寓居

/土地合建/房屋興建/建地收購/
/建設開發/建築規劃/買賣投資/
/房屋租售/大樓開發/管理顧問/

金門縣金城鎮光前路55號
(082) 323-646、328-260

買樂器 找全音

- 提供各大品牌各式樂器
- 在地經營40年
- 學校社團專業優惠
- 鋼琴調音修護找林老師

國家考試合格鋼琴調音師

優質 專業 維修 320532

齊鈺

售 完工，優質建築，全新
一房電梯洋樓，現買現住

洽 0983-033-399 賴先生

房屋新建

老屋翻新/增建改建
室內裝修/設計編圖
隔間貼磁/防水抓漏
天花板掉落結構補強
壁癌裂縫，拆除清運

☎ 0933-863880

打折價

林小姐 0930-535-319

湖下觀海歐式別墅
另有電梯二房含裝潢
急售可議

MOMA莫瑪傢居

371-360. 0937859719 大學路53巷16-1號

美的作品 精品家具

繪見幾米系列寢具第二件七折

綠建材, 環保健康系統櫃

崗石華廈 絕美落成

立即晉升豪宅主人

金湖昇恆昌首選億東營造工程 在地打造崗石美學建築

近生活：旁邊是7-11，步行2分鐘可到mos漢堡，近屈臣氏、全聯福利中心，生活全便利。
市中心：金門縣政府、文化中心、救國團在附近，步行5分鐘可到金城公車站極方便。
全學區：鄰近還有中正國小、金城國中，金門高中，走路上學安全方便又放心。

生活便利圈：金門交通樞紐，2-4房，大器落成，即可交屋

金城鎮民權路226巷2弄12號 082-322-874 歡迎蒞臨觀賞

建設公司：順慶開發 | 營造商：億東營造 | 金門賣家：金湖昇恆昌 | 建築師：廖明雄
大廳、公設設計：日清設計 | 使用分區：住三 | 建照號碼：(102)府建照字第05032號

永記外勞仲介有限公司

金門在地服務團隊

許秀瓊 0972-310707 · 陳佩蓉 0980-066111
蘇淑華 0965-005563 · 彭麗莎 0980-022999

公司電話：082-312655 · 082-311679
公司地址：金門縣金城鎮金城新莊7巷16號

專業用心 傳真:082-312259 統一編號:53652640 許可證號:2255
服務人員 證號:05066 專業引進：看護工/幫傭/護士/廠工/營造工

我的媽媽

上岐三〇一 林峻緯

我的媽媽長得很美麗，她的身材高瘦，臉圓圓的，眼睛大大的，鼻子扁扁的，嘴巴小小的，留著一頭烏黑的長髮，喜歡穿補子，看起來很漂亮。

我的媽媽個性很溫柔，當我跟哥哥姐姐做錯事情時，她都不會大聲罵我們，而是很有耐心的跟我們講道理。我覺得媽媽對我真好。

好吃的餅乾

沙小三〇二 何沂鈺

有一天我放學回到家，我發現桌上有一袋奇怪的餅乾，我拿起餅乾看一看，我發現是我喜歡的皮卡丘和其他的寶可夢，於是我挑了一塊餅乾，餅乾的圖案是卡比獸，跟我的手掌一樣大，我吃下的第一口，覺得很甜又有一點酸。

吃下寶可夢的餅乾，我覺得很开心，口味酸酸的很好吃，造型又很可愛，讓我捨不得吃，如果是你的話，你會想吃嗎？

我的假日生活

沙小二〇一 楊予安

星期六、星期日下午，我會去上舞蹈課。我從幼兒園時就開始學芭蕾舞，跳舞已經成為我的興趣，雖然在練習時腳常常會覺得酸痛，但我覺得一點也不辛苦，在台上表演給大家欣賞很有成就感。

假日的時候，爸爸會幫我報名參加各式各樣的活動，像是做手偶、健走、科學營……，我印象最深刻的是做手偶，因為是最近才辦的活動，老師教我縫手偶，在衣服貼上美麗的裝飾物品，最後用手偶上台講故事，這個活動非常有趣，又很有意義。

我的假日生活充實又快樂，我要好好利用假日做想做的事。

大隊接力

中正三〇四 辜琪云

我們學校每年都會舉辦中低年級大隊接力比賽，大家都期待那一天的到來。大隊接力是一種團隊合作的比賽，必須培養默契，不管是接棒、跑步速度都很重要，但最重要的是全班的團隊精神，要靠每一個人的努力來贏得比賽。

全班同學經過了一番的努力，終於來到比賽的這一天，每個人心情都七上八下，非常緊張，期待這次比賽成績。啦啦隊在看臺階梯上賣力的加油，場上比賽選手們在爸爸媽媽蒞臨觀賽和同學老師的加油聲中都全力以赴拚命的向前奔跑。大隊接力在第一循環賽中以一步的差距得到第二名，同學老師們好不甘心每個加動力！

我的相簿

柏村三〇一 呂祐豪

翻開相簿，那一張張的照片，帶我進入時光隧道。在相簿裡，我看到一個小男生，穿著白色的道服，正在進行比賽。

在相簿裡，還有很多照片，記錄我去遊樂園玩和吃冰的快樂時光。

翻開相簿，一張張，一頁頁，都是我動人的故事。

中山林之旅

中正三〇四 蔡程洋

因為我們接力賽跑第一名加上其他表現也都很棒，所以老師帶我們去中山林玩。

一大早，媽媽還沒叫我，我就已經起床，期待的一整晚，今天終於來臨了。集合完，我們從學校出發去公車站搭紅1公車前往中山林。

到了中山林，我們先去中山林遊客中心聽導覽，講說後，我們去租借腳踏車，前往中山林步道，我們騎了大約五公里遠，沿路除了欣賞美麗的風景，還有松鼠作伴。中間我們有稍做停留等同伴，大家互相加油打氣一起完成腳踏車之旅。

下一站，老師安排了藏寶之旅，我們分成五組，分頭去尋找老師留下的線索，我們這組拿到五張。中午，我們在中山林野餐，享用老師和同學媽媽請我們吃Pizza和炸雞。休息之後，我們前往乳山遊客中心參觀、認識野生候鳥。結束後，我們開始小組表演拉鈴，大家都認真努力。

回學校，開始計分，我們得了第四名，得到獎勵，今天真是充滿愉快開心的一天。

可怕的武漢肺炎

現在武漢肺炎非常嚴重，讓可能會接觸到病毒，所以在家比較安全。但如真的必須出門的話就必須一定要戴口罩。

如果要保護自己的話很簡單，首先要經常洗手，洗手不可不，是隨便亂洗就好，要洗至少3分鐘，而且要用濕、搓、沖、捧、擦五個步驟。再來盡量不要常常出門，因為常常出門有

有趣的中秋節

安瀾三〇一 陳逸蓁

歡樂的中秋節終於來了！今年還幸運地放了三天的連假呢！看到大街上忙忙碌碌的，大家都忙著採購各式各樣的食材，以及過節的用品，真是熱鬧呀！

今年的中秋節，爸媽決定要去台灣和朋友一起烤肉，所以一早搭飛機，就準備前往目的地。接著，我們到附近的超商，買了烤肉需要的食材，與大家團聚。食材的準備上，除了新鮮的肉品以外，我們還準備了好吃的棉花糖。

在我們烤肉的時候，由於香腸太熱門了，一下子就被我們這些小毛頭給搶光了，讓大人都還沒有機會吃到，但他們卻笑著說：「看你們吃得津津有味，我們也看得很開心呢！」接著我們一邊賞月，一邊聊天，真是溫馨的畫面。

今年的中秋節真是太開心了，雖然時間很有限，而且搭飛機的路程上沒有這麼舒服，但難得的相聚一起團聚，特別的有意義。期待明年的中秋節，也能這樣過，那該有多好呀！

金合成建設年度鉅獻 市港路經典華廈

絕美落成、即刻入住 三房兩廳

賞屋專線 0932-214276

什麼是血茸？

內充精血外皮鮮紅的幼茸就是優質血茸

請親臨光前鹿場一看便知，並品嚐優質產品，體驗其功效和好處

光前鹿場擁有雙認證的口碑，也是地區唯一的國產鹿茸標章示範戶

產品皆經SGS檢驗，讓您吃得安心。

凡購買鹿茸粉與膠囊2件以上享八折優待

現正是長茸期間，預約可享優惠及挑選鹿王大王茸的先機

光前鹿場(光前廟後方) 電話:0935-030039、082-311713

金門分銷處: 莊莊免稅商店、大賀藥局、仁愛藥房、康康藥局、大金藥局

房屋修繕/舊屋翻新/室內裝修

室內3D繪圖規劃設計

改建增建拉皮設計工程

系統櫃/系統廚具

油漆/防水/發熱/打除清潔/土方工程

木作裝潢/輕隔間/鐵皮屋/水電工程

金門縣金湖鎮維德里林77號

TEL:0912719917

潔美清潔行

交屋前清潔

裝潢後清潔

辦公大樓清潔

公寓套房清潔

蓋遮雨棚、鐵皮屋等工程

0970-921-238

楊小姐

新研綠能科技有限公司

地址:金門縣金城鎮民生路19號 電話:082-327194 0986538261

車種	車型/電池	市價	車主自付額(含運費及保險費)		租購方案	
			汰舊換新	新購	租購換電(分期價)	頭期款
電機	CANDY 2.0/28AH	69,800	23,100	38,100	2,000/月	4,100
	CANDY 3.0/25AH	76,800	34,000	45,000	2,500/月	5,000
電自	COZY AA/15AH	42,500	30,000	35,500	—	—
	COZY AB3/24AH	51,500	39,000	44,500	2,500/月	8,500

租購方案：採12期零利率，需繳付頭期款

參加換電減車價：Candy 10,000元，Cozy 6,000元；換電費用：Candy 30元/次或1元/公里，Cozy 20元/次

學生租購另有優惠方案；民宿業者亦有配合優惠方案

設籍小金門參加汰舊換新，觀光處另外補助8,000元

兩年期滿，可高價買回

瑞達高照

金城新地標 學區樂活宅

後浦商園 明星學區

13坪3房 中正國小旁

禮賓專線:0920-501-390

富都國際人力仲介有限公司

FU YU INTERNATIONAL MANPOWER AGENCY CO., LTD.

陳小姐

0911-883-430

地點：金門縣金城鎮中興路205巷3-2號

電話：082-311692 • 082-311517

專業引進 看護工、幫傭、貴賓工、廠工、營造工

請勿網路販售菸酒

請勿寄運免稅菸酒

酒促銷廣告應加健康警語

以免受罰

金門縣政府關心您 菸酒檢舉專線：082-322976

先鋒電器行

專修冷凍、冷藏、空調設備、冰箱、液晶電視

洗衣機、瓦斯/電熱水器、晶工開飲機

SANLUX 台灣三洋 鑫威 日立

TEL: 333645 手機: 0921-011-433

地址:金湖鎮武德新莊自強路1號